

State of Minnesota
Estado de Minnesota

District Court
Tribunal de distrito

County <i>Condado</i>

Judicial District: <i>Distrito judicial:</i>	_____
Court file number <i>Número de expediente:</i>	_____
Case Type: <i>Tipo de caso:</i>	Domestic Abuse <i>Abuso doméstico</i>

In the Matter of:
Sobre la causa:

Petitioner (first, middle, last)
Peticionario (primer nombre, segundo nombre, apellido)

Confidential Address/Phone Request
*Solicitud de número de teléfono/
dirección confidencial*

Minn. Stat. § 518B.01, subd. 3b
Estatuto de Minnesota § 518B.01, Subdivisión 3b

On behalf of:
En representación de:

and for her/himself
y por sí mismo

vs.

Respondent (first, middle, last)
Demandado (primer nombre, segundo nombre, apellido)

In an Order for Protection case the court must keep your address and telephone number confidential, if you ask. Under Minn. Stat. §518B.01, subd. 3b, if your address or phone is confidential the information will not be accessible to the public and may be disclosed only to court personnel or law enforcement for purposes of service of process, conducting an investigation, or enforcing an order. **Your request only affects the case you are currently starting. There may be other cases in the court records involving you, where your address is public.**

En un caso de una Orden de protección, el tribunal debe mantener su número de teléfono y dirección de manera confidencial, si usted así lo solicita. Conforme al el estatuto de Minnesota §518B.01, subdivisión 3b, si su dirección y número de teléfono son confidenciales, el público no tendrá acceso a la información y puede ser divulgada solo por personal del tribunal o por agentes judiciales para hacer entrega legal del proceso, llevar a cabo una investigación o hacer cumplir una orden. Su solicitud solo afecta al caso que está comenzando actualmente. Pueden

THIS FORM MUST BE COMPLETED IN ENGLISH (*ESTE FORMULARIO SE DEBE COMPLETAR EN INGLÉS*)

existir otros casos en los registros del tribunal que lo involucren a usted, en los que su dirección sea pública.

I am asking for an Order for Protection. My name is:

Solicito una Orden de protección. Mi nombre es el siguiente: _____

I want my phone number to remain confidential and not be accessible to the public.

Deseo que mi número de teléfono siga siendo confidencial y que el público no tenga acceso a él.

My phone number is:

Mi número de teléfono es el siguiente: (_____) _____

Can court personnel leave messages at this number? Yes No

¿Puede dejar mensajes el personal del tribunal en este número? Sí No

I want my home address to remain confidential and not be accessible to the public.

Deseo que la dirección de mi casa siga siendo confidencial y que el público no tenga acceso a ella.

My address is:

Mi dirección es la siguiente:

Street (*Calle*)

City (*Ciudad*)

State (*Estado*)

Zip Code (*Código postal*)

C/O (A/C) _____ (If staying at a shelter or someone else's home, you can put their name here to make sure the post office delivers mail to you at this address.)

(Si se está alojando en un refugio o en la casa de alguien más, puede colocar su nombre aquí para asegurarse de que la oficina de correos le entregue su correspondencia en esta dirección).

Notice: The Court needs your full mailing address and phone number to be able to send you notices and orders on your case.

Aviso: El tribunal necesita su dirección de correo y número de teléfono completo para poder enviarle sus avisos y órdenes sobre su caso.